



ТЕРНОПІЛЬСЬКА ОБЛАСНА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ

вул. М. Грушевського, 8, м. Тернопіль, 46021, тел.: (0352) 52-07-88, факс: 52-31-92
E-mail: oda@te.gov.ua Код ЄДРПОУ 00022622

21.01.2019 № 07-444/42-99
На № _____ від _____

Надія

foi+request-44619-88f5fb2a@dostup.pravda.com.ua

Про розгляд запиту на інформацію

Шановна Надіє!

Обласна державна адміністрація розглянула Ваш інформаційний запит від 14.01.2019 щодо фінансування Тернопільського ліцею № 21 – спеціалізованої мистецької школи імені Ігоря Герети Тернопільської міської ради та повідомляє наступне.

У 2018 році рішенням Тернопільської обласної ради від 06 листопада 2018 року № 1215 „Про затвердження угоди між Тернопільською обласною радою та Тернопільською міською радою про міжбюджетний трансферт на 2018 рік” було затверджено угоду про передачу видатків з обласного бюджету міському бюджету міста Тернополя у сумі 2 907 873,00 (два мільйони дев’яност сім тисяч вісімсот сімдесят три) гривні, в тому числі 100 058,00 (сто тисяч п’ятдесят вісім) гривень на капітальні видатки, на фінансування мистецького компоненту, розвиток інфраструктури та проведення капітальних видатків Тернопільського ліцею № 21 – спеціалізованої мистецької школи імені Ігоря Герети Тернопільської міської ради.

Рішенням сесії Тернопільської обласної ради від 20 грудня 2018 року № 1311 „Про обласний бюджет на 2019 рік” затверджено міжбюджетний трансферт з обласного бюджету міському бюджету міста Тернополя у сумі 3 000 000 000,00 (три мільйони) гривень на фінансування мистецького компоненту зазначеної школи.

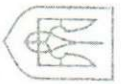
Угоди між Тернопільською обласною радою та Тернопільською міською радою про міжбюджетний трансферт на 2019 рік не затверджено.

Додаток: на 2 арк. в 1 прим.

З повагою

Заступник голови адміністрації  **Світлана БЕСПОПОВЦЕВА**

Наталія Леськів 52 40 59



ТЕРНОПІЛЬСЬКА ОБЛАСНА РАДА

ШОСТЕ СКЛИКАННЯ
ДЕСЯТА СЕСІЯ
РІШЕННЯ

від 06 листопада 2018 року № 1215
м. Тернопіль

*Про затвердження угоди між
Тернопільською обласною радою та
Тернопільською міською радою про
міжбюджетний трансферт на 2018 рік*

Розглянувши подання Тернопільської обласної державної адміністрації від 01 листопада 2018 року № 04-69/44/05-30, враховуючи рекомендації постійної комісії Тернопільської обласної ради з питань бюджету, керуючись частиною другого статті 43 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», статтями 93, 101 Бюджетного кодексу України, Тернопільська обласна рада

ВИРІШИЛА:

1. Затвердити угоду між Тернопільською обласною радою та Тернопільською міською радою про міжбюджетний трансферт на 2018 рік щодо передачі видатків з обласного бюджету міському бюджету міста Тернопіль у вигляді міжбюджетного трансферту у сумі 2 907 873,00 (два мільйони дев'ятсот сім тисяч вісімсот сімдесят три) гривні, в тому числі 100 058,00 (сто тисяч п'ятдесят вісім) гривень на капітальні видатки, на фінансування міського компоненту, розвиток інфраструктури та проведення капітальних видатків Тернопільського ліцею № 21 - спеціалізованої мистецької школи імені Гора Герети Тернопільської міської ради Тернопільської області (додається).

2. Тернопільській області державній адміністрації при внесенні на розгляд Тернопільської обласної ради проекту змін до обласного бюджету на 2018 рік передбачити видатки, пов'язані з виконанням вказаної угоди.

Голова Тернопільської обласної ради **В.В.ОВЧАРУК**



УГОДА

між Тернопільською обласною радою та Тернопільською міською радою
про міжбюджетний трансферт на 2018 рік

м. Тернопіль

2018 року

Тернопільська обласна рада в особі голови Тернопільської обласної ради Овчарука Віктора Вікторовича, який діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», з однієї сторони, та Тернопільська міська рада в особі Тернопільської міської голови Надія Сергіївна Віталийовича, який діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», з іншої сторони, (дані сторони), відповідно до статей 93, 101 Бюджетного кодексу України уклали цю угоду про наступне:

1. Предмет угоди:

1.1. Керуючись статтями 93, 101 Бюджетного кодексу України, Тернопільська обласна рада передає у вигляді міжбюджетного трансферту з обласного бюджету кошти в сумі 2 907 873,00 (два мільйони дев'ятсот сім тисяч вісімсот сімдесят три) гривні, в тому числі 100 058,00 (сто тисяч п'ятдесят вісім) гривень на капітальні видатки, а Тернопільська міська рада отримує ці кошти до міського бюджету міста Тернопіль у вигляді «фінансування з міського бюджету» і забезпечує її використання за цільовим призначенням на фінансування міського компоненту, розвиток інфраструктури та проведення капітальних видатків (закупівля ком'ютерної техніки) Тернопільського ліцею № 21 - спеціалізованої мистецької школи імені Гора Герети Тернопільської області.

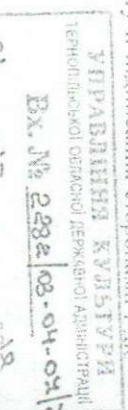
2. Права та обов'язки сторін:

2.1. Субвенція передається відповідно до розпису загального фонду обласного бюджету Тернопільської області в межах річних бюджетних призначень на рахунок загального фонду міського бюджету міста Тернопіль в сумі 2 907 873,00 (два мільйони дев'ятсот сім тисяч вісімсот сімдесят три) гривні, в тому числі 100 058,00 (сто тисяч п'ятдесят вісім) гривень на капітальні видатки використовувати за цільовим призначенням на фінансування міського компоненту, розвиток інфраструктури та проведення капітальних видатків (закупівля ком'ютерної техніки) Тернопільського ліцею № 21 - спеціалізованої мистецької школи імені Гора Герети Тернопільської області.

2.2. Тернопільська міська рада зобов'язується одержати кошти в сумі 2 907 873,00 (два мільйони дев'ятсот сім тисяч вісімсот сімдесят три) гривні, в тому числі 100 058,00 (сто тисяч п'ятдесят вісім) гривень на капітальні видатки використовувати за цільовим призначенням на фінансування міського компоненту, розвиток інфраструктури та проведення капітальних видатків (закупівля ком'ютерної техніки) Тернопільського ліцею № 21 - спеціалізованої мистецької школи імені Гора Герети Тернопільської області.

3. Термін дії угоди:

3.1. Ця Угода набуває чинності з моменту її підписання сторонами і діє по 31 грудня 2018 року.



4. Умови зміни та припинення угоди:

4.1. Зміна угоди можлива лише за письмового згодою сторін.
 4.2. Угода втрачає чинність у разі припинення її дії. Підставами припинення дії угоди є:
 - закінчення її терміну;
 - взаємна згода сторін;
 - вимога однієї зі сторін у випадку невиконання іншою стороною зобов'язань, передбачених угодою.

4.3. Сторони погоджуються з тим, що дострокове розірвання угоди можливе за умови письмового повідомлення іншої сторони не пізніше, як за 10 (десять) днів з урахуванням пункту 4.2. угоди.

4.4. Одностороння відмова від угоди не допускається, за винятком випадків, коли одна із сторін порушує умови угоди і взяті за нею зобов'язання.
 5. Відновляючість сторін

5.1. Сторони домовились про те, що кожна із сторін несе визначену чинним законодавством України відповідальність за невиконання або ненадлежаче виконання умов цієї угоди.

6. Порядок вирішення спірних питань

6.1. Спори, що виникають у процесі виконання угоди і не врегульовані цією угодою, вирішуються шляхом переговорів або в спосіб, визначений законодавством України.

6.2. У випадку неможливості вирішення спорів шляхом переговорів вони підлягають розгляду і вирішенню в судовому порядку.

7. Пріоритетні положення

7.1. Дану угоду укладено у двох аутентичних примірниках, кожен з яких має однакову юридичну силу. Один примірник угоди зберігається в Тернопільській обласній раді, другий - у Тернопільській міській раді.

Місцезнаходження та реквізити сторін:

Тернопільська обласна рада	Тернопільська міська рада
46000, м. Тернопіль, вул. М. Грушевського, 8	46000, м. Тернопіль, вул. Листопадава, 5
р/р МФО КОД	р/р 5412023046604
	в Г/У ДКСУ в Тернопільській області
	МФР 858412



Голова Тернопільської обласної ради

В.В.ОВЧАРУК

2018 р.



Голова Тернопільської міської ради

С.В.НАДАЛ

2018 р.